

ななよ ものがたり

七夜物語

[日] 川上弘美 著

岳远坤 陈燕 译



ななよ ものがたり

七夜物語

〔日〕川上弘美 著

岳远坤 陈燕 译

图书在版编目 (CIP) 数据

七夜物语 / (日) 川上弘美 著; 岳远坤, 陈燕 译. —北京: 东方出版社, 2016.12
ISBN 978-7-5060-7998-3

I. ①七… II. ①川… ②岳… ③陈… III. ①长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第315388号

MANAYO MONOGATARI

by KAWAKAMI Hiromi

Copyright© 2012 KAWAKAMI Hiromi

All rights reserved.

Originally published in Japan by ASAHI SHIMBUN PUBLICATIONS INC., Tokyo.

Chinese (in simplified character only) translation rights arranged with KAWAKAMI Hiromi, Japan
through THE SAKAI AGENCY and BEIJING GW CULTURE COMMUNICATIONS CO., LTD..

中文简体字版专有权属东方出版社
著作权合同登记号 图字: 01-2015-6170号

七夜物语

(QIYE WUYU)

作 者: [日] 川上弘美

译 者: 岳远坤 陈 燕

责任编辑: 杨 丽

出 版: 东方出版社

发 行: 人民东方出版传媒有限公司

地 址: 北京市东城区东四十条113号

邮政编码: 100007

印 刷: 北京京都六环印刷厂

版 次: 2017年3月第1版

印 次: 2017年3月第1次印刷

印 数: 1—6000册

开 本: 889毫米×1194毫米 1/32

印 张: 13.75

字 数: 260千字

书 号: ISBN 978-7-5060-7998-3

定 价: 49.80元

发行电话: (010) 85924663 85924644 85924641

版权所有, 违者必究 本书观点并不代表本社立场

如有印装质量问题, 请拨打电话: (010) 85924602 85924603

目录

图书馆	1
第一夜	24
第二夜	67
两个夜晚	111
第五夜	187
第五夜(续)	204
倒数第二夜	282
最后一夜	309
黎明	415

图书馆

小夜总是觉得奇怪：妈妈为什么不喜欢图书馆？

当然，妈妈有很多讨厌的东西。

首先，妈妈讨厌电视。

“我呢，认为一边吃东西一边看电视是个令人唾弃的坏习惯。”

就在前不久的一个星期天，妈妈又这样说道。当时，邻居家的朱莉正好来家里玩。她和朱莉一起，一边吃零食一边看电视，正看得入迷。就在这时，妈妈站在两人面前，先冲她们微微一笑，然后“啪”地关上了电视机。

“唾弃？”

朱莉好像很吃惊，重复了一下小夜妈妈的话。

“唾弃呢，意思就是非常讨厌，以至于像吐唾沫一样吐掉。”

妈妈一脸严肃地解释。

“你妈妈好奇怪哦。”

来小夜家玩的朋友，似乎大多都这么认为。小夜知道，即便有人不说出来，心里肯定也是这么认为的。

“这香蕉很好吃呢。”

朱莉为了打圆场，说道。香蕉也是妈妈讨厌的东西之一。“里面那根芯，让人恶心。”妈妈总是这样对小夜说，“香蕉里面的那根黑乎乎细细的东西，有一种怪怪的苦涩味，不是吗？”

“太好了，你喜欢香蕉！”

妈妈将自己称为“我”，称呼小夜或朱莉为“你”，也是妈妈的怪癖之一^①。当然，朱莉已经习惯了。

^① 日本人两人面对面说话时，一般称呼对方的姓名，而很少用人称代词“你”。——译者注

别人家的妈妈，跟孩子说话时一般都自称为“妈妈”、称呼自己的孩子则直呼其名，比如“小夜”，称呼别人家的孩子则加一个昵称，比如把“朱莉”叫成“莉莉”之类的。

但是，小夜的妈妈不同。小夜总是在想，为什么自己的妈妈不能像别人家的妈妈那样呢？

心里虽然这样想，但其实小夜还是非常喜欢妈妈的。

小夜和朱莉刚上四年级。

小夜跟着母亲搬到这个桦野区的幸福小区是在她上小学前不久的那年春天。

在那之前，小夜有爸爸。

爸爸身材魁梧，下颌和双颊都长着刺拉拉的胡子。他的形象让人想起绘本中的大熊。他自己也清楚这一点，高兴的时候就喊着“让大熊抱抱”，将小夜抱起来，高举过肩头，慢吞吞地在家里走来走去。

爸爸和妈妈离婚了。

“所谓的离婚，就是住在一起的夫妻不再住在一起了，不在一起生活了。”

搬到幸福小区之前，妈妈对小夜这样说道。

“不在一起生活了。”

小夜重复了一遍妈妈说的话。

“一起”，小夜知道这个词的意思。和朋友一起玩，一起去幼儿园，一起捉青蛙，一起玩泥巴。“一起”，就是和朋友共度时光。“朋友”，就是在太阳公公照亮大地的时候见面、天黑就各自回家。

爸爸和妈妈不是这样。

无论白天还是晚上，爸爸和妈妈都总是待在小夜的身边。即便不在旁边，也肯定不会走远，跑几步就能找到他们。而且，在小夜迷路的时候，他们就会马上跑来找她。小夜被人欺负的时候，他们也总是跑来帮她。高兴的时候，他们也总是陪在她的身边和她一起高兴。

“一起”这个词，对小夜来说，就是平时分开居住的朋友来找自己一起玩一会儿，然后很快她们还会回去。

爸爸和妈妈从一开始就在自己身边。他们不是特意过来，也不会离开。所以，小夜原本以为“一起”这个词并不适合形容自己和爸爸妈妈的状态。

小夜原本以为爸爸妈妈一直都会和自己在一起。然而，妈妈却告诉她，

他们也都和离去的朋友们一样，将要结束在一起的状态。她甚至还说，以后都不会在一起生活了。

小夜和母亲两人一起搬到了幸福小区，距今才三年多一点。

当时，小区门口的一排樱花树上，粉红的樱花已经盛开。樱花树的树梢与小夜家的阳台一样高。

G 栋二零二号房间。

这是小夜和妈妈新家的房间号。

小夜和妈妈都习惯早起。

妈妈虽然不喜欢看电视，但唯独早晨会看一会儿。她要看六点半开始播报的早间新闻。看完之后，她就马上关掉电视，和小夜一起去散步。母女俩穿上同款的白色运动鞋，戴上同款的白色帽子。只要雨下得不太大，两人就会在附近溜达三十分钟。小夜总是在散步的时候，跟妈妈说一些小秘密。

比如，一年级第二学期的时候，尿到裤子里一点。回家后自己第一次洗衣服，偷偷地放到别的晾晒衣物中间。妈妈晒衣服，两天也不收，到最后都没有发现。

二年级的第三个学期^①，在说鱼名竞赛中得了第一。

准确地说出十二种鱼的名字，一个也没错，大家都为她鼓掌。

第二名是班上的灰田。他把第十一种鱼的名称“濑鱼”说成了“辣鱼”，遗憾地得了第二名，名次排在小夜之后。

三年级快结束的时候，能自己喝光一罐牛奶了。

这些都是小夜在空气清爽的清晨散步路上跟妈妈讲的小秘密。

妈妈默默地听小夜讲她的小秘密，既不指责她的失败，也不特别对她感到骄傲的成功进行表扬。

有时，小夜也会要求妈妈。“给我讲讲你的小秘密嘛。”

妈妈就会想一下，对她说：前天中午，公司旁边办公桌上的同事把她饭盒里的鸡蛋给我吃，太甜了，不知道该怎么办。昨天，公司里有个客户说我沏的茶正好。

乌鸦“嘎嘎”地叫着，飞过神社里的树林。牵着狗散步的人们，快步从小夜母女二人身边走过。空气中有水的味道，有明神川的味道。

^① 2002 年以前日本一般为三学期制，2002 年后开始陆续变为两学期制。——译者注

一段时间不下雨，早晨或者傍晚就能闻到河水的味道。闻到夹杂着青草味与河水味的味道，小夜就会稍微想起一些以前和爸爸妈妈三人一起生活的时候的事。

三人一起生活的那栋房子也在明神川附近。那边的明神川的河面比现在小夜和母亲一起生活的这个地方的河面更宽阔，河水更深，水流更平静。

小夜记得一个词，叫作“河口”。她偶尔跟着父亲去看明神川的河口。

“这里离大海很近，有海鸥哦。”

父亲说完，指着一群白色的鸟。河口附近，大海的味道比河水的味道更浓。

流经幸福小区附近的明神川河面狭窄，水流湍急。比以前住的那个地方更靠上游。小夜简直无法相信，从不远处流过的这条性急的明神川与之前和爸爸妈妈三人一起生活的那个地方的明神川是同一条河。

自从搬到幸福小区，小夜就再也没有见过爸爸。

今天早晨，妈妈意外地睡了懒觉。

清子姨妈昨天晚上来她家住。在妈妈无论如何抽不开身、要在公司加班到很晚的时候，清子就会来家里照顾小夜。

“妈妈太累了，让她睡吧。”

清子跟小夜说话的时候，会和小夜一样将妈妈称为“妈妈”，而清子直接和妈妈说话的时候则称呼妈妈为“怜子”。

“我又不是你妈，你跟小夜说话的时候称呼我为‘妈妈’，不觉得很奇怪吗？”

有一次，妈妈对清子说道。但清子却不理会，笑着说道：

“怜子，你离婚之后，该不会变死板了吧。称呼会随着场合的变化而改变啊。”

两人之间曾经有过这样一段对话。所以，直到现在，清子跟小夜说起妈妈的时候，还会称呼她为“妈妈”。

对了，在小夜还没上幼儿园、更早的时候，曾发生过一件事让小夜感到很吃惊。妈妈和清子一直在说“妈妈”的事。

“妈妈，谁的妈妈啊？”

小夜问道。

“谁的妈妈？当然是我们的妈妈啦。”

“清子姨妈和妈妈也有妈妈啊。”

“对啊。”

现在小夜已经上四年级了，知道大人也有爸爸和妈妈。只是，当时小夜不知道妈妈和清子的“妈妈”就是住在中野那边的外婆，而且她也不知道妈妈和清子都是那个“妈妈”在很久以前生下来的小孩。

妈妈也是有妈妈的。

这么一说，难道妈妈的那个妈妈也有妈妈吗？

而且，妈妈的妈妈的妈妈也有妈妈……

如果这样追根溯源，全世界的这些“妈妈”们会不会像蒲公英的根分枝散叶一样，手拉着手乌泱乌泱地从地里冒出来呢？

想到这里，小夜感到眩晕，眼前的景色来回摇晃。

虽然清子说再让妈妈睡一会儿，但小夜也不管她，打开了卧室的拉门。

小夜已经叠好自己的被子，放在房间的角落里了。刚起床，被窝里还留着人的体温，不能马上放进柜子里。

“妈妈。”

小夜喊了一声，妈妈微微睁开眼睛。

“什么事？”

妈妈迷迷糊糊地问道。

“已经七点多了，再不起来就要迟到了。”

小夜将床头的闹钟递到妈妈眼前。妈妈懒洋洋地将手放在额头上。

“啊！”小夜心里吃了一惊。被子盖住的妈妈的胸口传来一股甜甜的香味。

是香水的味道。

香水瓶一直放在妈妈梳妆台的抽屉里。很久以前，小夜就知道，那些装的四角瓶中的褐色液体能挥发出这么好闻的气味。

那时候，爸爸还在这个家里。

对，妈妈总是在“出去玩”的时候才擦一下香水。

“好了，工作年限期满，出去玩吧。”

小夜现在还清楚地记得爸爸说的这句词。

“工作年限期满？”

小夜疑惑不解，于是爸爸笑着解释：

“就是合同工作年限结束啦。”

小夜越发不知所云。这时，爸爸就哼起小曲儿，唱着说道：

“学徒工，不做工，顺便当个包身工……”

爸爸总是这样逗小夜开心，小夜也非常喜欢被爸爸逗。

决定“出门”之后，妈妈就会马上停下手中的家务，开始做出门的准备。她首先解下围裙，挂在门楣的挂钩上。脱掉身上的衣服，只穿一件吊带裙。穿上化妆用的披风，开始梳头。

化妆用不了太长时间，但挑选衣服却很难。

“就那么几件衣服，还费那么大心思，不知道怎么搭，只能说你有一种神秘的特殊才华。”

那时，爸爸总是愉快地看着在镜子前不停换衣服的妈妈，哈哈大笑。妈妈犹豫很久，最终还是穿上平常穿的那件裙子和衬衣，戴上一条浅绿色的围巾，拿起一个褐色的手提包，整装待发。

梳妆打扮结束时，妈妈肯定会喷一下香水。

她使劲儿拧开瓶盖，在左手的食指上滴一两滴，抹在胸口、耳根和脚踝上，然后用指尖抹匀。

小夜一直觉得，妈妈那个样子，就像在施魔法，一种让“出去玩”变得更欢乐的魔法。

当时，“出门”去的目的地，总是由爸爸决定。

他们最常去的地方是天象仪馆。躺在倾斜的椅子上看着天花板，周围变得一片漆黑。很快，天上就会亮起微光，星星就会像往常一样出现。

小夜最喜欢双子座的双子星。

“既然小夜这么喜欢……”

爸爸这样说完，就为小夜画了一幅双子星のカ斯托尔和波吕克斯的画。爸爸笔下的カ斯托尔是一个机灵活泼的男孩，而波吕克斯则是一个面相温柔的男孩。

“カ斯托尔会扔石头吗？”

小夜看着爸爸画的カ斯托尔活泼机灵，害怕地问道。

此前不久，住在附近的一个男孩用石头砸破了小夜的头，头上秃了一块。男孩虽然道了歉，但妈妈还是很生气，说要去男孩家里说道说道。爸爸阻止了她。

“如果人家不是故意的，就算了吧。”

如果人家不是故意的，就算了。小夜听了爸爸的这句话，很吃惊。石头砸到的地方很疼，还流了血。秃了的部分，已经不能再长头发了。

“可是，用头发能挡住啊。”

爸爸说完，摸了摸小夜的头。然后，小夜心里马上释然。

（人家也不是故意的，算啦。）

对了，这么说来，一家人出去玩一般都是在白天，而且不是星期天，是平常日子的白天。

现在想想，爸爸不管是早晨、白天还是晚上都待在家里。

爸爸到底是做什么的呢？

“哎呀，刚刚才七点，现在已经过了七点十五了。早晨的时间过得可真快啊。”妈妈猛地跳出被窝，好像一下子变得清醒，坐在被子上。

“怎么啦？”

妈妈见小夜一直盯着自己，问道。

“香水。”

“啊，香水啊。对了，这么说来，好像的确很久没用了。”

妈妈若无其事地回答。

小夜想起一家人最后一次“出门”的时候的事。最后一次“出门”的目的地，是一家餐馆。爸爸妈妈和小夜坐着电车去了那家餐馆。和往常不同，那天出门不在白天，而是在天黑之后。这是因为以前每周只上两三次班的妈妈不知为什么那段时期开始每天去上班了。

一家三口在餐馆吃了咖喱饭。不是家里做的那种甜味的，而是大人吃的辣味的。搭配的小菜有藟头、福神咸菜和酸黄瓜。

“这个啊，叫皮克尔斯^①，哎呀，好酸啊，好酸啊。”

爸爸故意皱起眉头，做出一副搞笑的样子。小夜笑了，但是妈妈没笑。

那天晚上，每当妈妈弄一下衣服，就会散发出浓烈的香水味。

回家的路上，小夜走在爸爸和妈妈中间。她拉着两人的手，蹦蹦跳跳。爸爸和妈妈都不说话。小夜觉得可能是因为夜里太黑了，心想：真希望下次白天出来。

从那之后，小夜就再也没见过妈妈涂香水。但是，昨天晚上，妈妈又

^① 英文 pickles 的音译，咸菜、泡菜之意。——译者注

涂了香水。

到底是为什么呢？

“爸爸现在在哪儿？”

小夜问道。不知道为什么，突然就想问一下。

胡乱坐在被子上的妈妈突然端坐起来。

清子正在盛汤。

小夜一直偷偷地认为，清子做的大酱汤比妈妈做的好喝。有一次，小夜发现了清子做的大酱汤的秘密。清子做的大酱汤里，放了很多味噌酱。

今天的早饭是凉拌小松菜、腌白菜、纳豆和芸豆大酱汤。妈妈把纳豆放到米饭上，搅拌均匀，然后端起大酱汤的碗，倒进嘴里。

“啊，好喝。别人做的饭怎么会那么香呢？自己做就不行。”

妈妈的样子很开心。但清子却一脸担心的样子，看着妈妈和小夜。

刚才，听小夜问爸爸现在的住处，妈妈端坐在被子上，只回答了一句：“千叶。”

但是，小夜马上问道：

“千叶的哪儿？”

妈妈没有回答这个问题。她现在哗啦一下子打开报纸，又合上，然后慢慢地将手伸向腌白菜。

小夜以为妈妈可能不打算回答她的第二个问题了。但是，回想起来，妈妈还从来没有不回答过小夜的问题。

甚至当小夜问“卡那里纳群岛是不是有很多卡那里纳啊”的时候，或者问“日本为什么没有总统”的时候，又或者问“雷公公为什么要拿走肚脐啊”^①的时候，妈妈都总是认真地回答。

“清子，你做的饭真好吃。发挥很稳定，真厉害。我就不行。要么太淡了，要么就是太咸了，或者本来想着稀释一下，结果又太淡了。哎，小夜，下边。”

妈妈一口气说道。

小夜一开始没明白过来。但马上就反应过来了。妈妈在回答她刚才的问题。

“下边？”

小夜又问道。

^① 日本的传统民间迷信说法，认为打雷的时候要捂住肚脐，不然肚脐会被雷神抢走。——译者注

“对，下边。”

“下边，也就是说，在千叶的南部？”

清子对妈妈的话进行了补充。

“对啊，所以，不就是下边嘛。”

清子听妈妈扯起嗓子，笑了起来。小夜也跟着笑了起来。最后，妈妈也一起笑了起来。

“千叶的南边，远吗？”

小夜问道。

“似乎很远，又似乎很近。”

妈妈哼唱起来。

小夜觉得奇怪，不知道自己最近为什么总会想很多有关爸爸的事。

也许是因为上了四年级。四年级的学生已经不是低年级学生了。虽然还比不上五年级和六年级的学生，但是和一年级二年级三年级的那些小毛孩完全不同。四年级的学生就是这样。

小夜不再提爸爸的事，朗声说道：

“清子姨妈，我吃完啦，谢谢。”

小夜把空饭碗、汤碗、盘子和筷子端到厨房，在水槽里放了水，挤了一些洗洁精，用水冲了一下餐具，然后放进水槽的洗液里。

小夜一边用毛巾擦手，一边在心中不停地默念：“千叶的南部。”

她只去过一次千叶，是在三年级的时候，学校组织郊游。牧场里有很多牛、马、羊。牛奶香浓。在巴士上，旁边的朱莉晕车吐了。小夜抚摸她的背，结果她吐得更多了。可是一下车，朱莉就全好了。回程的巴士上，朱莉又吐了。但是跟去的时候相比，吐的很少。

的确，正如妈妈所说，千叶远在天边又近在眼前。

小夜上学的那个学校，每学年都会重新分班。

每学期开学典礼的时候，教学楼的门口就会贴出全年级分班的名单。今年，小夜和朱莉分到了不同的班。

小夜看了一下自己被分到的那个三班的同学名单，里面几乎没有和自己关系好的同学。

“灰田和你一个班呢。”

朱莉安慰道。

灰田和自己一个班，小夜也根本高兴不起来。

小夜和灰田总是在学校的图书室相遇。小夜喜欢看书，而灰田或许比小夜还爱看书。小夜的借书卡片已经用到第五张了，而灰田已经超过了十张。

灰田在图书室里总是坐在同一个座位，就是角落里那个最不起眼的位置。不管是第二节课和第三节课之间的那段长长的课间，还是在午休时间，灰田都总是坐在那个位置上。“图书室室主。”图书管理员西老师这样称呼灰田。

灰田不擅长玩三角棒球接球游戏^①和躲避球，早晨做广播体操的时候也软塌塌的，简直就像一条大虾。

“一辈子都只读书就好了。”

有一次，灰田这样说道。

“那多没意思啊。”

小夜表示反对。

灰田慢慢地歪了一下头，耸了耸肩膀。他那表情好像是在说：“跟你说你也不懂。”小夜有些生气。

灰田长得白白净净的，一年到头好像都很怕冷的样子，夏天也穿着长腿袜。书包上一条划痕也没有。

“据说他奶奶给他擦书包。”

以前朱莉这样告诉小夜。

灰田的奶奶和灰田不同，非常怕热。开家长会的时候，不管是夏天还是冬天，她都呼哧呼哧地扇扇子。扇子是深蓝色的，扇面很大。

小夜没有爸爸，灰田没有妈妈。据说他家和小夜家一样，爸爸和妈妈也离婚了。虽然同样都是离婚，但是不同的是，他家离开的不是爸爸而是妈妈。所以，在灰田的家里，奶奶平日里便担起了妈妈的职责，照顾灰田。

家长会还没开始的时候，灰田的奶奶就跑到班主任的身边开始问东问西。

“我们家鹰彦怎么样啊？”

“那孩子爱感冒，以前我都请班主任老师把他安排在火炉边的座位上，不知道这学年行不行啊？”

“他在学校里没被人欺负吧？”

① 一种简单的儿童棒球游戏。——编者注

老师尽量小声回答奶奶的问题，可是奶奶却毫无顾忌地继续大声提问。教室里还有几个学生没有走，因此这些问题全都被大家听到了。

灰田缩着身子躲在角落里。因为奶奶让他先不要走。然后，奶奶终于问完问题，走到灰田身边，从手提包里拿出一件上衣，递给灰田。

“傍晚天冷，穿上这个回去。”

灰田不停地点头。听到奶奶说：“回去的路上要小心啊。”他又赶紧点头，将上衣夹在腋下，猛地转身走了出去。

“什么啊，那是。”

男生们总是这样说着，吃吃地笑。女生们也是这样。

老师说灰田在学校里没有被人欺负，其实不是这样。在学校里，大家都总是稍微和灰田保持一些距离。虽然表面上没有人欺负灰田，但灰田在学校里没有一个要好的同性朋友。

而且，三年级的时候，盐原把灰田打了一顿。

与灰田不同，盐原擅长体育运动。虽然学习成绩不好，但是单杠却能达到专业水准，玩躲避球游戏时，也总能留到最后。扔标枪更是他拿手的项目。

那天，在上自然课。

“养牵牛花最重要的是什么呢？”

盐原听到老师的提问，猛地举起手来。这种情况真是少见。

“好，盐原，你来回答。”

老师马上叫了盐原。盐原猛地站起身来，一脸骄傲地回答道：

“要好好看着，不能让猫在上面撒尿。”

教室里哄堂大笑。大家都以为盐原在开玩笑，但其实不是。盐原是认真的。

“可是，我上二年级的时候，附近的米开总到我家牵牛花的花盆里撒尿，结果牵牛花就死了。”

盐原噘着嘴据理力争。

“那也是很重要的。”

老师也帮着盐原说话，笑声马上停了下来。

“除了这一点之外，还有吗？”

老师继续提问，这回灰田举起手来。然后，他流利地回答道：养牵牛花最重要的是水和阳光。

如果就这样结束了，就不会有什么事了。然而，接下来就不好了。灰田回答完问题，坐下的时候小声说了一句“猫也是”，“噗”的一声笑了起来。

刚才被人笑的时候没有生气的盐原这回生了气。

课间休息时，盐原噌噌地跑到灰田跟前。

“为什么笑？”

盐原的声音很吓人。小夜在旁边听着，心里怦怦直跳。

“不为什么。”

灰田小声回答。

“向我道歉。”

“对不起。”

灰田更加小声地道歉。

盐原打灰田还不是在这个时候。这个故事还有续篇。

灰田去找老师告了盐原。

下课的时候，老师叫盐原和灰田站到讲台上，然后向大家解释了灰田告状的经过，然后说道：

“两个人都有错，也都没有错，就让事情这样过去吧。”

被老师叫到讲台上站在同学们面前，盐原窝了一肚子火。灰田也缩着身子。“老师干吗要这样小题大做呢。”小夜心想。

那天放学后，盐原把灰田打了一顿。灰田正要去图书室，盐原拦住他，猛地朝他脸上打了一拳。

“告状者无耻。”

盐原这样说完，就跑开了。当时小夜也刚好想要去图书室，看到了这一切。

灰田蹲在走廊里。

“没事儿吧？”

灰田听小夜问，也不吭声。

第二天，灰田来上学的时候，脸上贴着一个大大的创可贴。

“被家里的狗咬了。”

灰田跟同学们解释。

盐原正在教室后面玩拍纸牌。上课铃响了，老师走了进来。“起立，敬礼，坐下。”值日班长像往常一样发出号令，新的一天又开始了。

而现在，小夜升入四年级已经过了半个月了。

朱莉好像已经在新班里交到了新朋友，但小夜在课间还是没有玩伴。因此，午间或放学后，小夜比以前更经常去图书室了。

“鸣海，你一本书要看好几遍啊。”

不久前，图书管理员西老师终于忍不住对小夜说道。的确，遇到喜欢的书，小夜就会读好几遍。

仄田好像跟小夜不一样。

“希望图书室能多进一些我还没看过的书啊。”

以前仄田曾这样拜托西老师。

“那么多书，你读得完吗？”

西老师笑了起来。

小夜喜欢学校的图书室，但最近她开始经常去区立图书馆。从她家步行去那里要二十分钟。

朝着与学校相反的方向穿过幸福小区，绕过明神川的河岸走一会儿，有一个小小的铁道口。

“不要一个人去铁道口对面。”

直到去年，妈妈总是这样告诫小夜。

到了今年，妈妈允许小夜可以走得稍远一些。也是因为这个缘故，她可以去图书馆了。小夜想去的不只是图书馆，她想一点点地在铁道口对面的那个世界探险。

她最先去的地方，是铁道口对面的那家点心店。和小夜家住在同一个小区的朱莉和盐原以前就经常来这家点心店买东西。朱莉非常喜欢麸皮点心，盐原则据说经常去买软弹枪的子弹。

小夜喜欢的则是琉璃球。满满的一袋琉璃球只要五日元。袋子正面印着一只松鼠，松鼠不怎么可爱。但小夜就喜欢小松鼠那种不太可爱的样子。

走出点心店，小夜又去了八幡神社探险。

以前小夜总是和妈妈一起去参加八幡神社秋天举行的庙会。庙会的时候，八幡神社里会摆出很多小摊。烤鱿鱼的味道、叫卖声、吃着棒棒糖蹦蹦跳跳的孩子们的欢笑声交杂在一起，在空中弥漫。在参拜大道最热闹的地方，摆着很多捞金鱼、水球和套圈的地摊。

对了，这么说来，刚搬到幸福小区那年秋天庙会的时候，小夜罕见地在大家面前大哭起来。